

HTC D60



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA HTC D60



Překlad uživatelské příručky z původního jazyka

HTC D60



Kontaktní informace

HTC Sweden AB Box 69
SE-614 22 Söderköping - Švédsko
Tel: +46 (0) 121-294 00
Fax: +46 (0) 121-152 12

Adresy našich distributorů a servisních partnerů najdete na našich webových stránkách:
www.htc-floorsystems.com
Budete-li mít otázky ohledně svého přístroje, vždy uveďte model a sériové číslo.

Ochranná známka

HTC je ochranná známka společnosti HTC Sweden AB. Ostatní názvy a produkty uvedené v této příručce mohou být registrovanými obchodními známkami příslušných vlastníků.

© 2017 HTC Sweden AB. Všechna práva vyhrazena.

ES Prohlášení o shodě

Výrobce: HTC Sweden AB
Box 69
614 22 Söderköping Švédsko
+46 (0)121-29400

Typ zařízení: Odlučovač prachu

Značka: HTC

Model: HTC D60

Rok výroby: Viz typový štítek

Sériové číslo: Viz typový štítek

ES prohlášení o shodě s originálem (švédština).

V ostatních jazycích se jedná o překlady ES prohlášení o shodě s originálem.

Söderköping 2017-11-27



Peter Lundgren
Vedoucí vývoje
HTC Sweden AB



Björn Jeansson
Vedoucí výroby
HTC Sweden AB

1. Normy

Jako výrobce tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedený výrobek se sériovými čísly od roku 2017 včetně je v souladu s příslušnými ustanoveními:

Norma	Popis
60335-1	Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky
60335-2-69	Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-69: Zvláštní požadavky na vysavače pro mokré a suché čištění, včetně elektrického kartáče, pro průmyslové a komerční použití
UL73	UL NORMA PRO BEZPEČNOST MOTOROVÝCH SPOTŘEBIČŮ
CAN/CSA E60335-2-69-01 R2010	Bezpečnost domácích a podobných elektrických spotřebičů – část 2: Zvláštní požadavky na vysavače pro mokré a suché čištění, včetně elektrického kartáče, pro průmyslové a komerční použití (přejatý standard CEI/IEC 60335-2-69:1997, druhé vydání, 1997-02, včetně dodatku 1:2000, s kanadskými odchylkami)
SMĚRNICE 2014/30/EU	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
SMĚRNICE 2014/35/EU	Směrnice o elektrických zařízeních určených pro používání v určitých mezích napětí (LVD)
ISO 3746:2010	Akustika – Určování hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku
ISO 11203:2010	Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními

Výrobek nese označení CE z roku 2017.

Technická dokumentace je k dispozici u výrobce.

Obsah

1.	Normy	5
2.	Úvod	7
2.1	Obecné	7
2.2	Odpovědnost	7
2.3	Uživatelská příručka	7
2.4	Typový štítek	8
3.	Popis přístroje	9
3.1	Obecné	9
3.2	Popis přístroje	10
4.	Přeprava & skladování	11
4.1	Manipulace a skladování	11
4.2	Přeprava & zdvihání	11
5.	Manipulace	12
5.1	Bezpečnost	12
5.2	Obecné	12
5.3	Různé polohy předodlučovače a odlučovače prachu	12
5.4	Ovládací panel	13
5.5	Displej – uživatelské menu	14
5.6	Filtrace prachu	15
5.7	Čištění filtru	17
5.8	Výměna pytlů na prach	18
5.9	Displej – Informační menu	19
6.	Příslušenství	20
6.1	Automatické čištění filtru	20
6.2	Ovládání na dálku	21
7.	Údržba	22
7.1	Obecné	22
7.2	Čištění odlučovače prachu	22
7.3	Každodenní údržba	22
7.4	Týdenní údržba	23
7.5	Výměna filtru	24
7.6	Elektrický rozvaděč	25
8.	Servis	26
8.1	Opravy	26
8.2	Náhradní díly	26
8.3	Motorová ochrana	26
8.4	Zkontrolujte funkci	27
9.	Poradce při potížích	28
9.1	Výstrahy a chybová hlášení	29
10.	Technické údaje	31
11.	Životní prostředí	33

2. Úvod

2.1 Obecné

Odlučovače prachu HTC jsou konstruované tak, aby bylo v kombinaci s bruskami HTC při suchém broušení kamenných a betonových podlah dosaženo co nejnižší prašnosti. Nasátý prach se shromažďuje např. s pomocí systému nekonečných pytlů.

Pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku, abyste věděli ještě před použitím, jak s odlučovačem prachu zacházet a jak jej udržovat. Kontaktujte svého prodejce pro více informací. Kontaktní informace viz oddíl „Kontaktní informace“ v úvodu této uživatelské příručky.

2.2 Odpovědnost

Přestože byla přijata všechna opatření, aby informace v této uživatelské příručce byly správné a úplné, nepřebíráme odpovědnost za případné nepřesnosti nebo opomenutí. Společnost HTC si vyhrazuje právo kdykoli změnit popisy obsažené v této příručce bez předchozího upozornění.

Tato příručka je chráněna autorskými právy a žádná její část nesmí být kopírována či jakýmkoli způsobem využívána bez písemného souhlasu společnosti HTC.

2.3 Uživatelská příručka

Tato uživatelská příručka informuje o funkcích odlučovače prachu, ale také o oblastech jeho využití a o údržbě přístroje.

Bezpečnostní instrukce – vysvětlení symbolů

Následující symboly jsou v tomto dokumentu použity jako značky pro čtenáře, aby věděli, čemu věnovat zvýšenou pozornost.



Varování!

Tento symbol znamená Varování! a upozorňuje, že v případě nesprávného použití odlučovače prachu může dojít k ohrožení osob nebo hmotným škodám. Pokud vidíte tento symbol vedle textu, měli byste si text pečlivě přečíst a neprovádět úkony, kterými si nejste jisti. Důvodem je bezpečnost vaše i ostatních uživatelů a také to, abyste předešli poškození odlučovače prachu.



Pozor!

Tento symbol znamená Pozor! a sděluje, že při případném nesprávném užití odlučovače prachu může dojít k hmotným škodám. Pokud vidíte tento symbol vedle textu, měli byste si text pečlivě přečíst a neprovádět úkony, kterými si nejste jisti. Předejete tak poškození odlučovače prachu.








Tip!

Tento symbol znamená Tip! a upozorňuje na tipy a rady pro usnadnění práce nebo pro nižší opotřebení vašeho odlučovače prachu. Pokud vidíte tento symbol vedle textu, přečtěte si daný text, abyste si usnadnili práci a prodloužili životnost svého odlučovače prachu.

2.4 Typový štítek

Typový štítek obsahuje informace uvedené níže. Model a sériové číslo přístroje musí být uvedeny při objednávání náhradních dílů.

	Model:	
	Part no:	
	Serial no:	
	MFG Date:	
	Voltage :	Frequency :
	Rated Current :	Weight :
	Power :	Enclosure :
<hr/> <p>HTC Sweden AB P.O Box 69, SE-614 22 Söderköping, Sweden Phone +46 (0)121 294 00 Fax +46 (0)121 152 12 Internet www.htc-floorsystems.com</p>		
		 Made in Sweden

Název	Popis
Model	Model
Part no	Číslo zboží
Serial no	Sériové číslo
MFG date	Datum výroby
	Schválené normy. Zde uvádíme pouze příklad, typový štítek obsahuje skutečné schválené normy. Viz též Normy na s. 5
Voltage	Napětí (VAC)
Rated current	Proud (A)
Power	Výkon (kW/hp)
Frequency	Frekvence (Hz)
Weight	Váha (kg/lbs)
Enclosure	Stupeň krytí IP
	Recyklace. Viz Recyklace, s. 33

3. Popis přístroje

3.1 Obecné

Tento přístroj je odlučovač prachu s integrovaným předodlučovačem pro práce v průmyslu a ve stavebnictví, který slouží k suchému vysávání prachových částic např. z betonu, dřeva, kamene atd. Odlučovač prachu je vybaven předodlučovačem, v němž se zachycuje většina prachu, který se tudíž nedostává do vysavače samotného, a také dvoustupňovým systémem filtrace s hrubým a následně jemným filtrem.

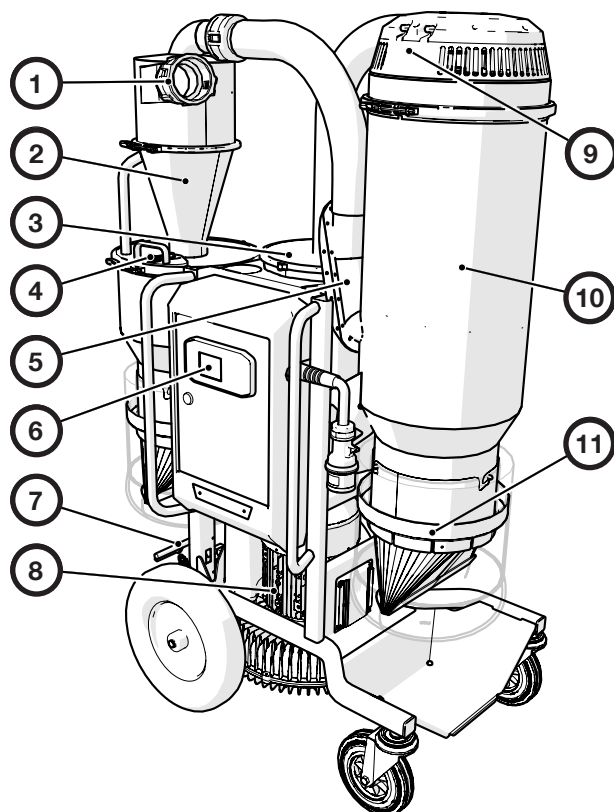
Dále je vybaven systémem čištění filtru, díky němuž se snižuje zátěž filtru vysavače a prodlužuje jeho životnost a zároveň se zachovává výkonnost odlučovače prachu.

Pro manipulaci s vysátým prachem se u předodlučovače a odlučovače využívá systém výměny pytlů. Aby se předešlo vsátí pytle do předodlučovače nebo do odlučovače prachu, jsou vybaveny gumovými ventily, které se během provozu uzavírají.

Předodlučovač lze jednoduchým pohybem posunout výš nebo níž a v případě potřeby i snadno odmontovat z podvozku.

Odlučovač prachu lze také ovládat prostřednictvím brusky HTC DURATIQ.

3.2 Popis přístroje



Č.	Popis
1	3" spojka camlock
2	Předodlučovač
3	Jemný filtr
4	Bypass ventil
5	Přívodní ventil
6	Elektrický rozvaděč s ovládacím panelem
7	Brzda
8	Ventilátor s bočním kanálem
9	Ventil pro čištění filtru
10	Hrubý filtr s nádobou
11	Místo pro připojení pytle s ventilem typu duckbill

4. Přeprava & skladování

4.1 Manipulace a skladování

Pokud není odlučovač prachu používán, měl by být uskladněn v suchém a vytápěném prostoru. Vlhkost a chlad jej mohou poškodit. Rozměry a váha odlučovače prachu jsou uvedeny v oddílu Technické údaje.

4.2 Přeprava & zdvihání



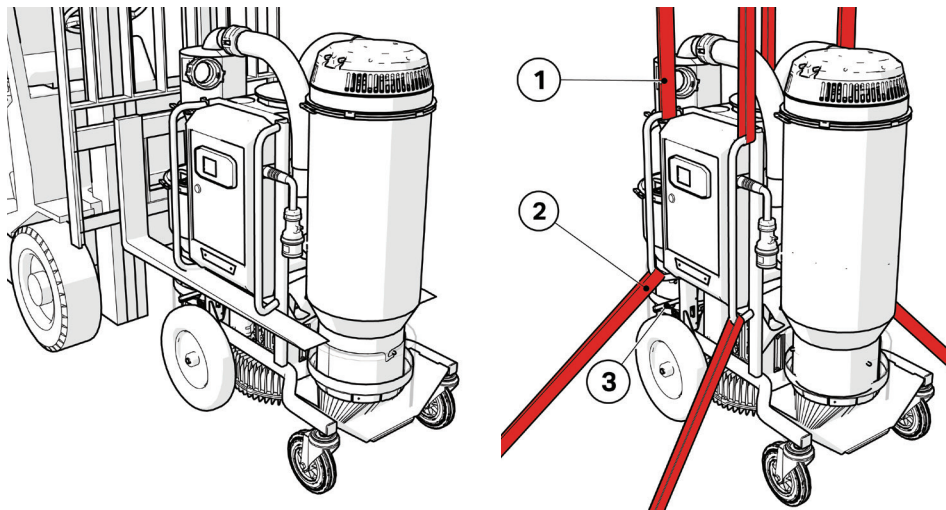
Varování!

Odlučovač prachu se může při nepozorném zacházení převrátit a způsobit tak zranění osob nebo škody na zařízení.

Před přepravováním, zdviháním nebo posunováním pomocí navijáku nikdy nezapomeňte odstranit z přístroje prach a další částice. Při přepravě pomocí vysokozdvizného vozíku vždy zasuňte nosné vidlice pod obloukovou ochrannou konstrukci.

Vždy se ujistěte, že je odlučovač prachu důkladně připevněný a že má sklopenou brzdu, aby se nemohl pohybovat. Ujistěte se, že popruhy nebo jiné pomůcky, které jsou použity pro zajištění přístroje během přepravy, jsou upevněné v upínacích bodech a napnuté směrem dolů jako na obrázku.

Při zdvihání přístroje použijte 4 schválené zvedací popruhy, které upevníte ke zdvihacím bodům přístroje. V případě přesunování pomocí navijáku lano ukotvíte ve dvou upínacích bodech.



Č.	Popis
1	Zdvihací body
2	Upínací body
3	Brzda

5. Manipulace

5.1 Bezpečnost

Tento oddíl obsahuje všechna varování a upozornění, která je nutné vzít ohledně odlučovače prachu v úvahu.

5.2 Obecné



Varování!

Používejte ochranné pomůcky, jako např. obuv s ocelovou tužinkou, ochranné brýle, ochranné rukavice, respirátory a ochranu sluchu.

5.3 Různé polohy předodlučovače a odlučovače prachu



Varování!

Odlučovač prachu smí používat nebo opravovat pouze pracovníci, kteří získali potřebné teoretické a praktické vzdělání a kteří si pečlivě přečetli tuto příručku.



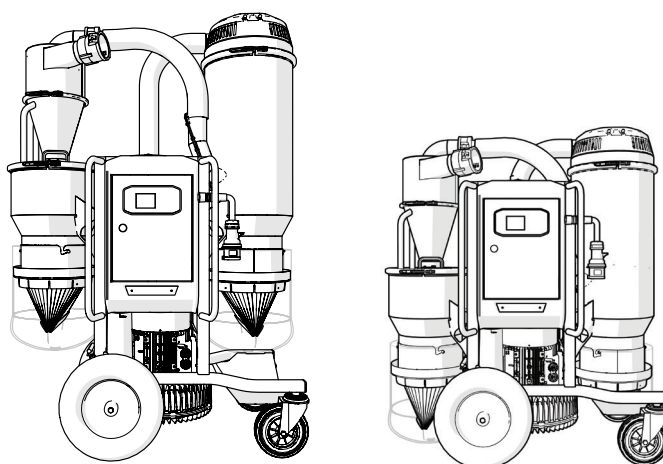
Varování!

Odlučovač prachu smí být používán a přemísťován pouze na vodorovných plochách. Pokud se dá samovolně do pohybu, hrozí riziko pohmoždění.



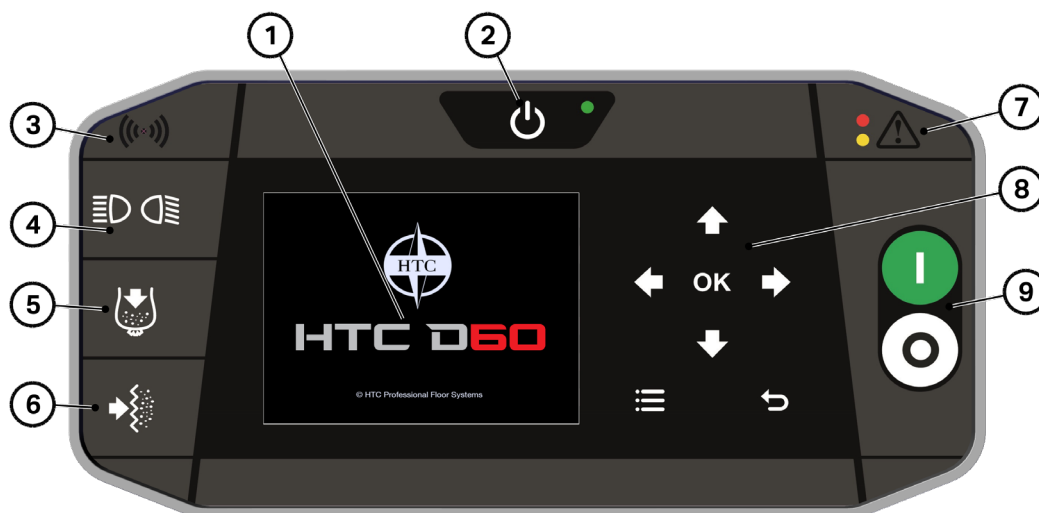
Tip!

Než použijete prodlužovací kabel, zkontrolujte minimální doporučený průřez kabelu. Doporučený průřez kabelu naleznete v oddílu Technické údaje.



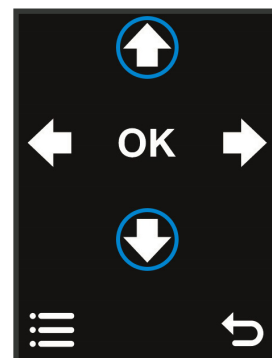
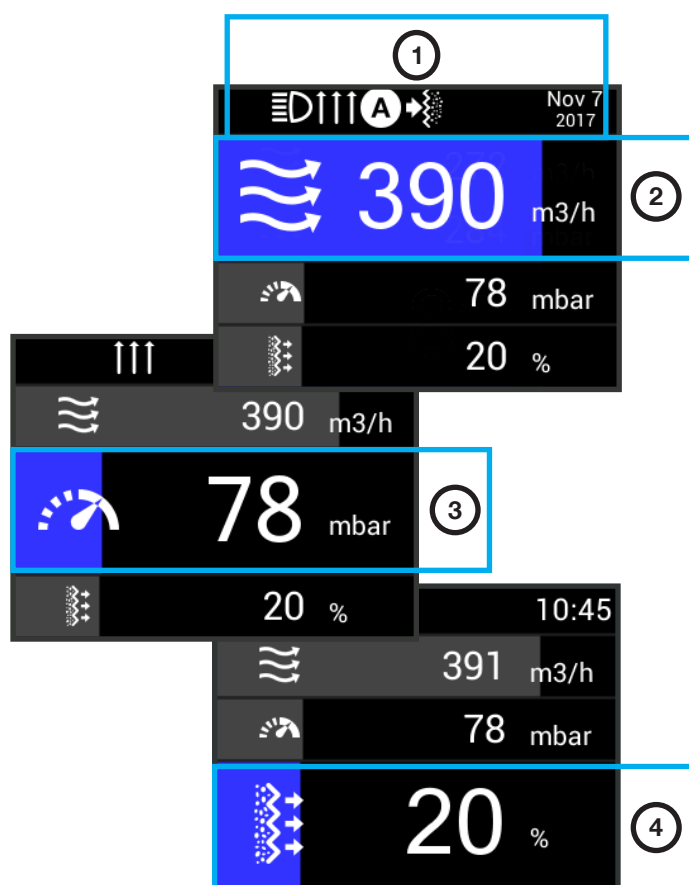
Předodlučovač a odlučovač prachu mohou být při přepravě sklopeny, ale také jednoduchým pohybem odmontovány.

5.4 Ovládací panel



Č.	Ikona	Funkce	Popis
1		Displej	Ukazuje průtok vzduchu (m ³ nebo cfm). Ukazuje tlak (celkový tlak, mbar nebo Aq). Stav filtru, 0 % čistý filtr, 100 % ucpaný filtr.
2		On/Standby	Zapne přístroj nebo jej aktivuje ze standby režimu. Přístroj se aktivuje při zapojení. Pro přechod do standby režimu podržte tlačítko stisknuté. Pro aktivaci přístroje 1x stiskněte.
3		Vzdálené připojení	Indikuje stav vzdáleného připojení DURATIQ.
4		Příslušenství zapnuté/vypnuté	Zapíná a vypíná příslušenství
5		Vysypání prachu (příslušenství, automatika)	Ponechá po určitý čas otevřený ventil pro čištění filtru, načež se prach vysype do pytle.
6		Čištění filtru (příslušenství, automatika)	Provede 1x čištění filtru (uzavře přívodní ventil a otevře ventil pro čištění filtru).
7		Alarm / Varování	Alarm, červená LED. Přístroj nelze používat z důvodu chyby Varování, žlutá LED. Přístroj funguje omezeně.
8		Navigace v menu	Ovládá volby v menu atd. Pokud se uživatel nepohybuje v menu, tlačítka ovládají jiné funkce. Šipky nahoru/dolů – lze zvolit, který z údajů na displeji má být nejvýraznější (velký).
9		Start / stop	Spouští a zastavuje ventilátor s bočním kanálem. Směr otáčení ventilátoru s bočním kanálem se automaticky mění. Při nesprávném směru se ventilátor zastaví, fáze se vymění a ventilátor se poté roztočí ve správném směru.

5.5 Displej – uživatelské menu



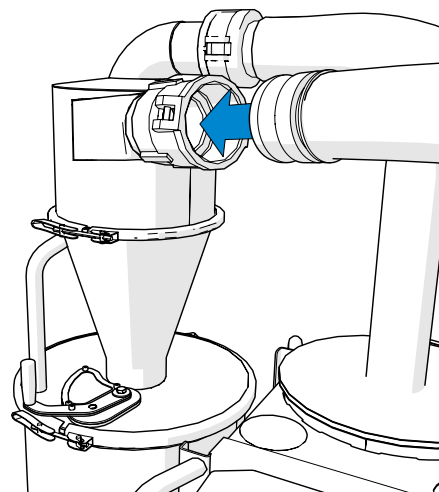
Pro změnu pozice na displeji použijte šipky nahoru a dolů.

Č.	Ikona	Funkce	Popis
1		Servis	Servis
		Vysypání prachu	Vysypání prachu
		Čištění filtru	Čištění filtru
		Směr otáčení	Směr otáčení
		Automatika	Automatika
		Osvětlení	Osvětlení
		Čas a datum	Čas a datum
2		Průtok	Ukazuje průtok vzduchu (m ³ nebo cfm), při nízkém průtoku je ikona žlutá.
3		Tlak	Ukazuje tlak (celkový tlak v mbar nebo mm/Aq), při přílišném podtlaku a ucpání průtoku je ikona žlutá. Z důvodu přehřátí může dojít k vypnutí motoru.
4		Stav filtru	0 % = čistý filtr. 100 % = ucpaný filtr, žlutá ikona, je třeba vyčistit filtr.

5.6 Filtrace prachu

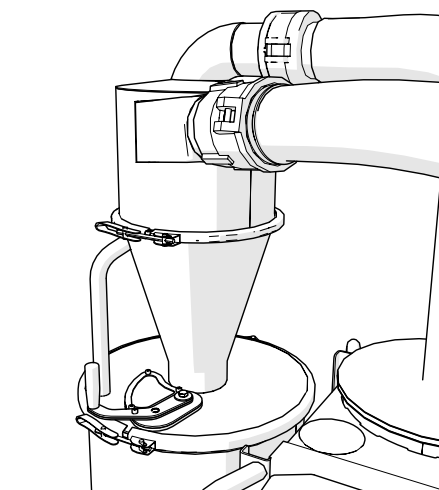
Připojení hadice

Vysavač je vybaven 3" přípojkou pro rychlé, jednoduché a bezpečné připojení hadice od brusky k odlučovači prachu nebo jinému příslušenství pro odsávání prachu.



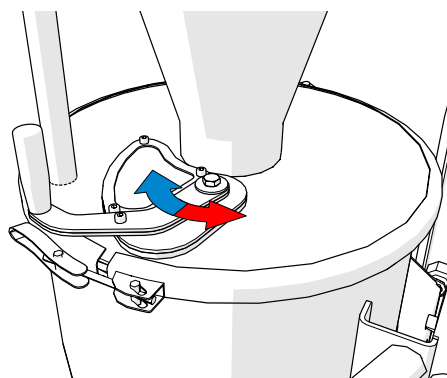
Předodlučovač

Jeho úkolem je zachytit většinu prachu z proudu vzduchu, který prochází přístrojem. Zachycený prach se shromažďuje v prostoru pod předodlučovačem.



Bypass ventil

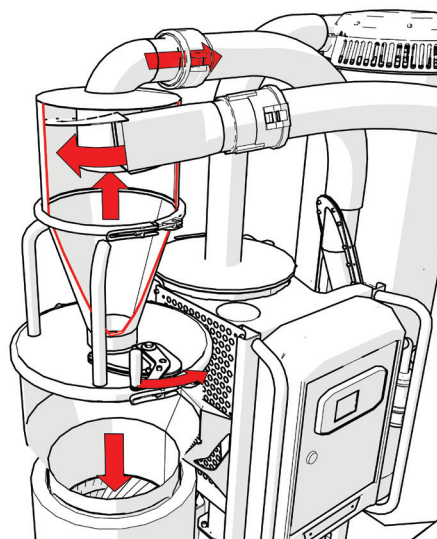
Pro vyprázdnění obsahu do pytle se ventil uzavře otočením proti směru hodinových ručiček.



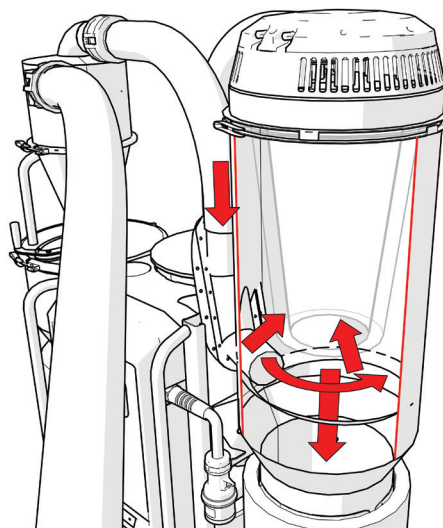
Pozor!

Ventil smí zůstat uzavřený pouze po kratší dobu, jinak výrazně stoupá nebezpečí hromadění prachu a ucpání předodlučovače.

Když je ventil uzavřený, prach z prostoru pod předodlučovačem spadne do pytle, a pokud je pytel plný, lze jej poté vyměnit. Po dobu, kdy je ventil uzavřený, se prach nezachytává, ale pokračuje přímo dál k hrubému filtru. Aby se prach znovu začal zachytávat, otočte páku ventilu zpět.

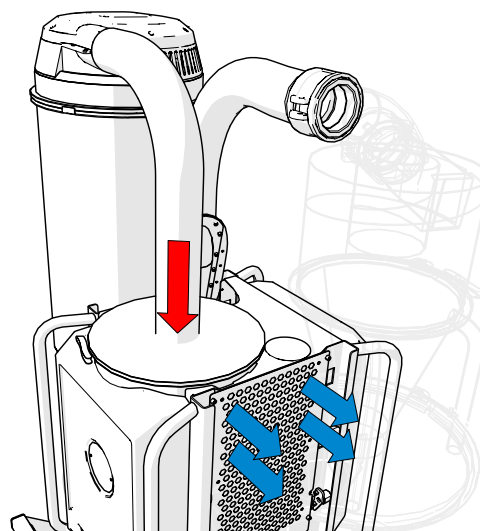


Když se vzduch dostane do prostoru nasávání, zpomalí rychlost, takže zbývající prach v proudu vzduchu spadne do pytle. Poté proud vzduchu prochází hrubým filtrem, umístěným v nádobě.





Čištění vzduchu

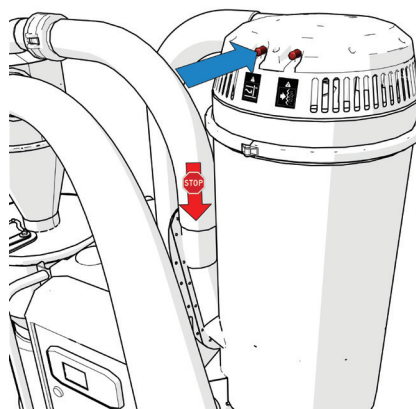
Aby bylo dosaženo vysoké míry pročištění, vzduch prochází ještě jemným filtrem, poté směřuje k ventilátoru s bočním kanálem a je vypuštěn ven.



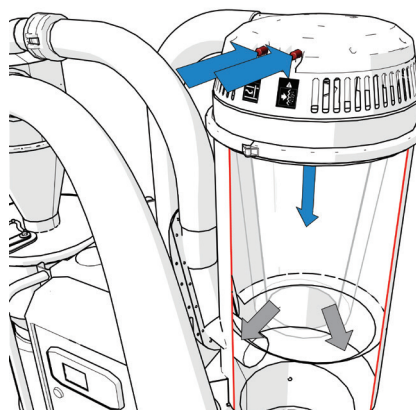
5.7 Čištění filtru

Č.	Ikona	Název	Popis
1		Tlačítko 1	Uzavře přívodní ventil, aby v nádobě s hrubým filtrem vznikl podtlak.
2		Tlačítko 2	Otevře čisticí ventil, aby bylo možné vyčistit hrubý filtr.

Pro vyčištění hrubého filtru stiskněte tlačítko 1, čímž se uzavře přívodní ventil a proud vzduchu do nádoby s hrubým filtrem se zastaví. Ventilátor s bočním kanálem tak začne vytvářet větší podtlak.

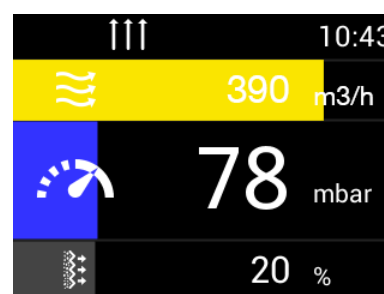


Držte tlačítko 1 stisknuté, poté stiskněte tlačítko 2 pro otevření čisticího ventilu a vyčištění hrubého filtru.



Ověřte na displeji, že po vyčištění je filtr v požadovaném stavu.

V opačném případě čištění zopakujte. Pokud zanesení filtru přesahuje 30 %, je filtr ucpaný prachem a je třeba jej vyčistit nebo vyměnit. Viz Výměna filtru 6.8



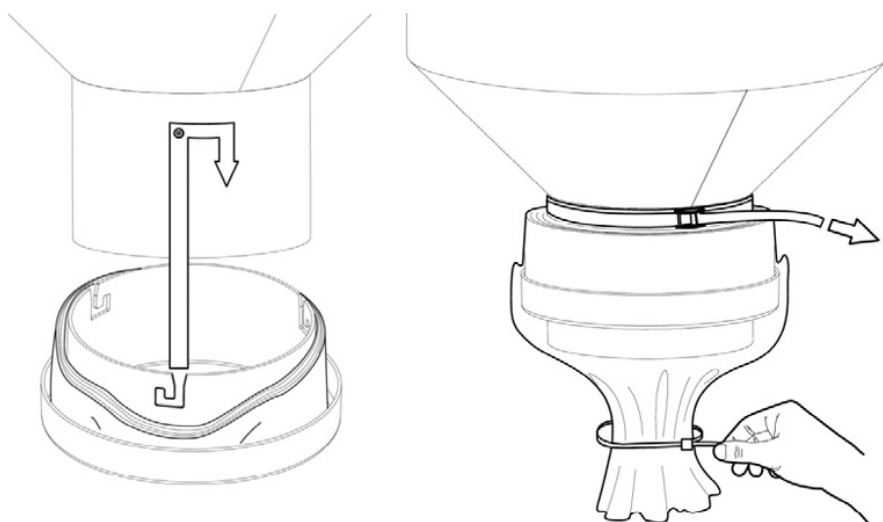
5.8 Výměna pytlů na prach

Odlučovač prachu je vybaven systémem výměny pytlů, který umožňuje při výměně pytlů minimalizovat prašnost. Tento systém výměny pytlů lze objednat. Kontaktujte prosím svého dodavatele výrobků HTC.



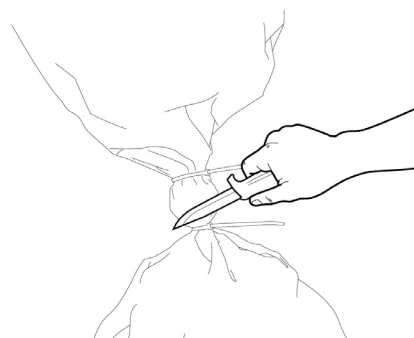
Varování!

Používejte ochranné pomůcky, jako např. obuv s ocelovou tužinkou, ochranné brýle, ochranné rukavice, respirátory a ochranu sluchu.



Umístěte pytle do držáku a ten nasadte na nádobu. Vytáhněte vnitřní část pytle a připevněte jej řemínkem. Spodní část uzavřete pomocí barevné pásky.

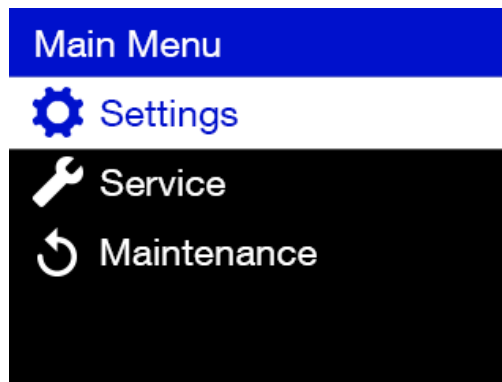
Když je pytel plný, stáhněte jej, použijte dvě barevné pásky a pytel poté odřízněte.



Tip!

Povytahněte z pytlů na sběrnou desku další kus. Tím vytvoříte nejlepší předpoklady pro to, aby odpad padal do pytle.

5.9 Displej – Informační menu

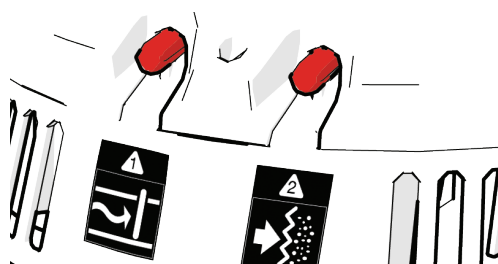


PŘEHLED MENU						
	SETTINGS		TIME/DATE	Time and date settings		
			UNITS	Metric	m ³ /h & mbar	
				Imperial	CFM & in Aq	
			FREQUENCY	50 Hz	Pro měření průtoku vzduchu	
				60 Hz		
			FILTER PURGE		Auto Purge	AUTO ON/OFF
					Purge Time	T I M E R 3/5/10/15/20/30 MIN
					Filter Status	50 % – 100 %
	Flow			150 m ³ /h – 500 m ³ /h 100 cfm – 300 cfm		
	RADIO SYSTEM	Group id				
	SERVICE		HTC SUPPORT	Link to webpage (QR-code a internetová adresa)		
			INFORMATION	SERIAL NO.		
				FIRMWARE VERSION		
				MACHINE HOURS		
				COMMISSIONING DATE		
NEXT SERVICE						

6. Příslušenství



6.1 Automatické čištění filtru

Automatické čištění filtru po spuštění automaticky vyčistí hrubý filtr odlučovače prachu. Funguje to tak, že k tlačítkům 1 a 2 se připojí elektromagnety, čímž může ovládací panel odlučovače prachu zajistit čištění filtru automaticky nebo stisknutím tlačítka. Čištění filtru proběhne, pokud je splněna jedna nebo více z následujících podmínek:



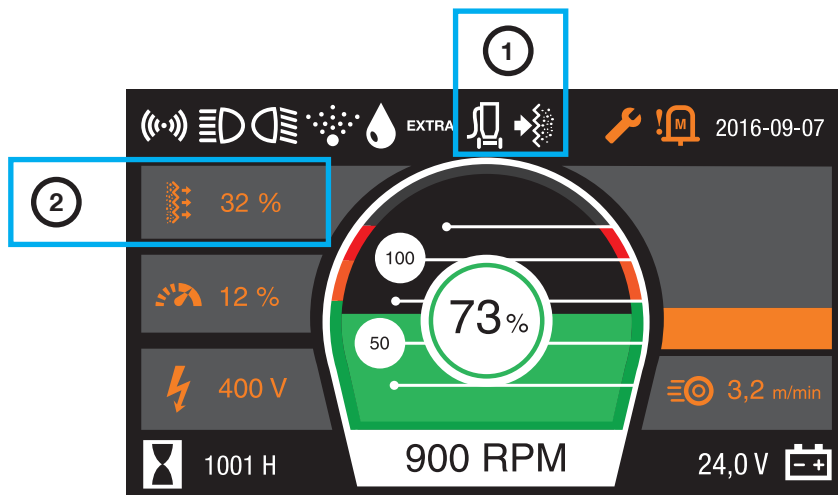
- Uběhl naprogramovaný časový interval mezi procesy čištění.
- Je dosaženo určitého stupně zanesení filtru – standardně 100 %.
Nižší hodnota má za následek častější čištění.
- Je dosaženo flow limitu – standardně 240 m³/h (150 cfm).
Vyšší hodnota má za následek častější čištění.

Pro úpravy přednastavených hodnot viz 4.9 Displej – Informační menu.

Čištění filtru s použitím ovládacího panelu		
Funkční tlačítko		Popis
	Vyprázdnění pytle	Provede pomalejší čištění filtru, takže prach stihne spadnout do pytle
	Čištění filtru	Provede proces čištění filtru

6.2 Ovládání na dálku

DURATIQ Remote Connection propojuje odlučovač prachu s bruskou DURATIQ. Pro spárování odlučovače prachu a brusky DURATIQ otevřete v menu Radio System a zvolte pro brusku i odlučovač stejné ID. Poté lze odlučovač prachu ovládat prostřednictvím brusky DURATIQ a posílat data mezi jednotlivými přístroji.



Informace a ovládání prostřednictvím brusky DURATIQ			
Č.	Ikona	Název	Popis
1		Vysavač	Šedá ikona: Přístroj a vysavač jsou propojené.
		Výstraha	Bílá ikona: Vysavač je v provozu.
		Chybové hlášení	Žlutá blikající ikona s výstrahou. Červená blikající ikona s chybovým hlášením.
2		Údaje o vysávání Zobrazení změňte s pomocí šipek doleva a doprava na ovládacím panelu.	Průtok
			Podtlak
			Stav filtru
Funkční tlačítko		Popis	
	Odlučovač prachu	Zapne a vypne odlučovač prachu	
	Čištění filtru	Rychlým stisknutím provede vyčištění filtru	
		Přidržením tlačítka provede vysypání prachu	

7. Údržba

7.1 Obecné

Doporučujeme provádět pravidelné revize odlučovače prachu.



Varování!

Při údržbě a opravách musí být přístroj odpojen z elektrické sítě.



Varování!

Používejte ochranné pomůcky, jako např. obuv s ocelovou tužinkou, ochranné brýle, ochranné rukavice, respirátory a ochranu sluchu.



Varování!

Nemyjte odlučovač prachu vodou, protože by do elektrických součástí mohla vniknout vlhkost a poškodit ventilátor s bočním kanálem.

7.2 Čištění odlučovače prachu

- Čistěte odlučovač prachu vysavačem.
- Čistěte filtry a odstraňujte zachycený prach.
- Po použití očistěte odlučovač prachu navlhčenou houbičkou nebo hadříkem.
- Používejte pouze vodu.

7.3 Každodenní údržba

- Kontrolujte, že pytle na prach nejsou poškozené.
- Kontrolujte, že ventily typu duckbill nejsou poškozené.
- Kontrolujte stav filtru.
- Kontrolujte, že příslušenství a hadice, které k odlučovači prachu připojujete, nejsou poškozené a nemají praskliny.
- Zajišťujte, aby vzduch mohl volně proudit a nebránily mu v pohybu žádné překážky.

7.4 Týdenní údržba

Zkontrolujte těsnost

- Zastavte přívod a zkontrolujte, že se vytvoří podtlak 370 mbar.

Zkontrolujte předodlučovač

- Zkontrolujte, že se na těsněních ani v materiálu nenacházejí praskliny ani poškození.
- Zkontrolujte, že se nikde neobvyklým způsobem nehromadí prach.
- Dále zkontrolujte, že se na přístroji nenacházejí žádné praskliny ani jiné závady snižující utěsnění.
- V případě potřeby upravte rychloupínky na předodlučovači.

Zkontrolujte bypass ventil.

- Zkontrolujte, že křídlový ventil se pohybuje bez drhnutí.
- Zkontrolujte pohledem, že těsnicí povrchy na křídlovém ventilu jsou bez závad.

Zkontrolujte ventil pro čištění filtru.

- Proveďte běžné čištění a zkontrolujte, že ventil pro čištění v uzavřené poloze nepropouští.

Zkontrolujte ventilátor s bočním kanálem.

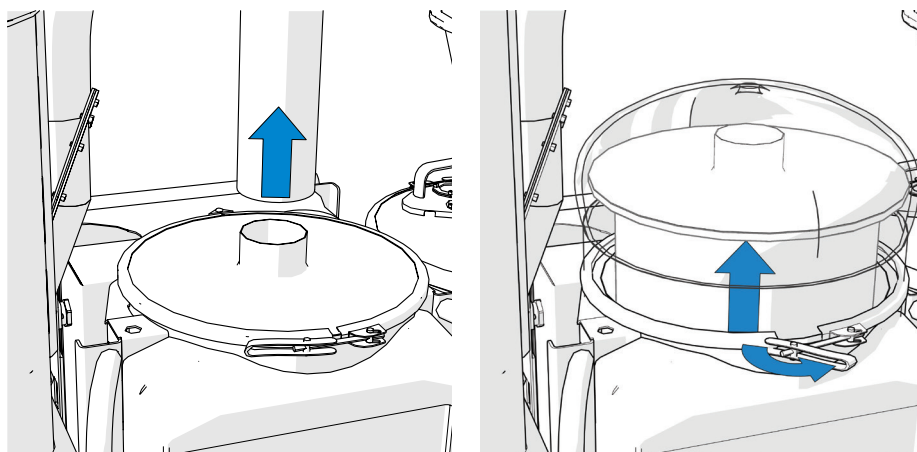
- V případě potřeby odsajte vysavačem prach z viditelných částí ventilátoru s bočním kanálem.
Prach v okolí ventilátoru může způsobovat přehřívání.
- Zkontrolujte sluchem, že ventilátor nevydává neobvyklé zvuky.

7.5 Výměna filtru

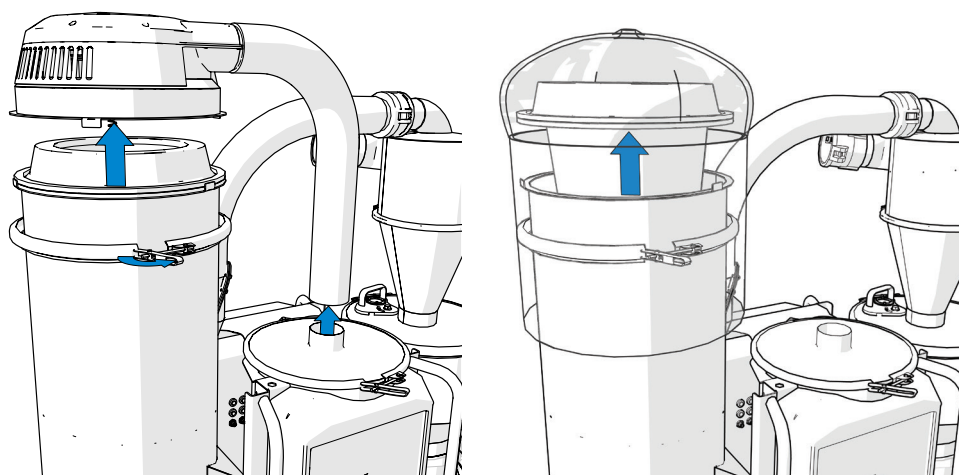


Varování!

Nasátý prach může být při vdechnutí zdraví škodlivý.
Postupujte podle místních nařízení a používejte respirátory.

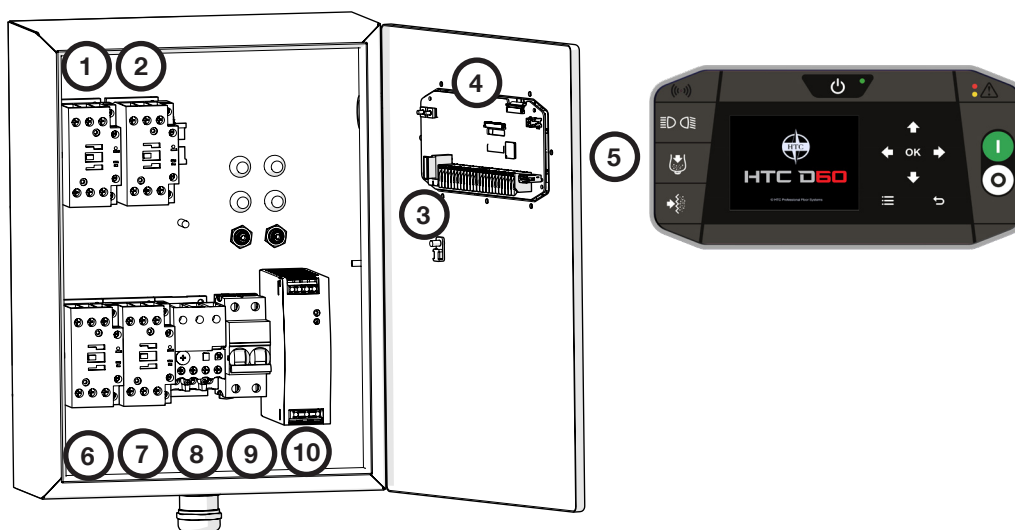


Pro kontrolu filtru nejprve odpojte hadici vedoucí k jemnému filtru a zkontrolujte v místě napojení, jestli je na vnitřní straně jemného filtru prach. Pokud ano, uvolněte kruhový zámek, přetáhněte přes filtr pytel pro snížení kontaktu s prachovými částicemi a vyměňte filtr.



Pokud je na jemném filtru prach, znamená to, že prošel hrubým filtrem, který tudíž potřebuje vyměnit. I zde použijte na ochranu před prachovými částicemi pytel.

7.6 Elektrický rozvaděč



Č.	Označení	Popis
1	K1	Stykač (Po směru hodinových ručiček)
2	K2	Stykač (Proti směru hodinových ručiček)
3	Jistič	4A 24V DC
4	USB	USB port
5	PLC	Ovládací panel

Č.	Označení	Popis
6	K3	Stykač (rozběh, Y)
7	K4	Stykač (provoz, D)
8	Q1	Motorová ochrana
9	F1	Pojistkový odpojovač
10	U1	Napájecí zdroj

8. Servis

8.1 Opravy

Všechny případné opravy by měly být prováděny v některém ze servisních center HTC, která mají vyškolený personál a používají originální součástky a příslušenství značky HTC. Pokud potřebujete servis, obraťte se na svého prodejce. Kontaktní informace viz oddíl „Kontaktní informace“ v úvodu této uživatelské příručky.

8.2 Náhradní díly

Aby bylo zajištěno rychlé dodání náhradních dílů, při objednávání vždy uveďte číslo modelu, sériové číslo a číslo náhradního dílu. Informace o modelu a sériovém čísle najdete na typovém štítku přístroje.

Informace o číslech náhradních dílů najdete v seznamu náhradních dílů, který si lze přečíst nebo vytisknout na přiložených digitálních médiích nebo na stránkách HTC: www.htc-floorsystems.com

Smí se používat pouze originální nástroje a originální náhradní díly od firmy HTC. V případě nedodržení neplatí označení CE ani záruka.

8.3 Motorová ochrana

Automatická obnova motorové ochrany

Sledujte výstražnou zprávu na displeji; pokud zmizí, motorová ochrana je obnovena.

- Motorová ochrana se uplatní, pokud motor přijímá příliš mnoho proudu nebo pokud se motorová ochrana zahřeje.
- Zkontrolujte, jestli odsávání není ucpané (podtlak se zobrazuje na displeji).
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Vyčistěte motor/elektrický rozvaděč (před jeho otevřením chvíli počkejte).
- Zavřete elektrický rozvaděč, zapojte přístroj do elektrické sítě a zapněte jej.

8.4 Zkontrolujte funkci

	Místo kontroly	Řešení
1	Pytle na prach	Zkontrolujte, že pytle jsou nepoškozené
2	Ventily duckbill	Zkontrolujte, že jsou nepoškozené
3	Předodlučovač	Uzavřete přívod a zkontrolujte na displeji, že podtlak dosahuje 370 mbar. Proveďte kontrolu bypass ventilu v otevřené i zavřené poloze. Otevřete poklop a zkontrolujte opotřebení bypass ventilu a zátěžové gummy.
4	Přívodní ventil	Ujistěte se, že odlučovač prachu je vypnutý. Odpojte hadici přívodního ventilu a vizuálně zkontrolujte vnitřní stranu gumové membrány ohledně opotřebení a děr. Spusťte odlučovač prachu, stiskněte tlačítko 1 ventilu pro čištění filtru a po 3 vteřinách zkontrolujte, že bylo dosaženo podtlaku alespoň 33 mbar. Vypněte nasávání a odpojte hadici k jemnému filtru. Zkontrolujte, že na vnitřní straně 3" hadice není prach, pokud ano, je problém s hrubým filtrem nebo pilotními hadicemi (Ø 10 mm), které v takovém případě mohou být poškozeny na membráně přívodního ventilu.
5	Čisticí ventil	Proveďte běžné čištění a zkontrolujte, že ventil funguje a nepropouští. Při normálním čištění displej ukazuje maximální hodnoty cca 280–330 mbar.
6	Ventilátor s bočním kanálem	Sluchem zkontrolujte případné neobvyklé zvuky. Očistěte ventilátor. Prach na ventilátoru a v jeho okolí může způsobovat přehřívání.
7	Kola	Zkontrolujte opotřebení, ložiska a zavěšení.
8	Připojení hadic	Zkontrolujte těsnost a připevnění.
9	Brzda	Zkontrolujte funkci
10	Zdvihací body	Zkontrolujte, že se netvoří praskliny.
11	Vodicí lišty	Zkontrolujte ve všech pozicích a zkontrolujte případné opotřebení závěsných částí.
12	Vzdálené připojení DURATIQ	Zkontrolujte funkce
		Automatické čištění filtru
		Osvětlení

9. Poradce při potížích

Tento oddíl popisuje některé z poruch, které mohou nastat, a jejich řešení. Pokud nelze poruchy vyřešit nebo pokud se vyskytnou jiné potíže než ty, které jsou zde popsány, obraťte se prosím na svého nejbližšího prodejce. Viz Kontaktní informace, které najdete v úvodu této příručky.

Projev	Příčina/Řešení
Odlučovač prachu se nespouští.	Zkontrolujte zapojení do elektřiny.
	Zkontrolujte pojistkový odpojovač.
	Zkontrolujte napájecí zdroj (svítí LED?).
	Zkontrolujte jistič na obvodové desce. Pokud je jistič nefunkční, LED svítí červeně.
Nefunguje připojené příslušenství.	Svítil symbol na displeji?
	Zkontrolujte napětí v příslušenství.
Přívodní ventil je nepřetržitě otevřený/zavřený.	Zkontrolujte proud na výstupech.
	Zkontrolujte, že funguje manuálně. Viz oddíl 4, Filtrace prachu.
	Zkontrolujte, že membrána ventilu není poškozená.
Ventil pro čištění filtru nefunguje.	Zkontrolujte proud na výstupech.
	Těsní? Zkontrolujte pomocí vakuové pumpy.
	Je membrána v pořádku?
Nestartuje čerpadlo.	Spuštěná motorová ochrana. Zobrazuje se chybové hlášení na displeji.
	Zobrazuje se chybové hlášení na displeji.
	Chyba motorového kabelu.

9.1 Výstrahy a chybová hlášení




Výstrahy

Výstrahy se zobrazují nahoře na displeji na žlutém pozadí. Výstraha obvykle nezastaví provoz, ale přístroj může mít omezenou funkčnost. Pro zajištění provozu může být třeba provést určitá opatření. Symboly výstrah lze obvykle zmenšit s pomocí klávesy OK, načež se z výstrahy stane ikona v ikonové části displeje. Po odstranění problému výstraha zhasne.

Chybová hlášení	Popis		
5V POWER PROBLEM	Interní chyba napětí na obvodové desce.		
Duratiq Rmt no resp	Interní chyba DURATIQ Remote Connection.		
PTC Short Circuit	Zkrat v PTC okruhu		
USB/PTC Overcurrent	Přetížení USB nebo PTC. Zkrat?		
PSens Err 000	Chyba snímače. Způsobuje, že automatické čištění se řídí pouze časem a nikoli stavem filtru / průtokem vzduchu. Přestává také fungovat zobrazování některých hodnot na displeji, viz níže. Chyba na snímačích tlaku má vždy trojmístný chybový kód, každý ze snímačů má v rámci trojmístného kódu svou pozici, která udává, u kterého snímače je problém.		
	1xx	Sensor diff error Hodnoty snímačů se neshodují. Může být zapříčiněno poruchou snímače nebo některou z chyb níže.	
	x#x	Chyba snímače P_in (snímač v nádobě s hrubým filtrem) Chyba snímače P_in způsobuje, že nefunguje hlášení o stavu filtru. Automatické čištění se řídí pouze časem.	
	xx#	Chyba snímače P_tot (snímač za jemným filtrem) Chyba snímače P_tot způsobuje, že nefunguje měření průtoků vzduchu, měření podtlaku ani stavu filtru. Automatické čištění se řídí pouze časem.	
	Chybové kódy	Označení	Popis
	1	SENSOR SHORT TO GND	Interní chyba obvodové desky/snímače
	2	SENSOR SHORT TO REF	Interní chyba obvodové desky/snímače
4	SENSOR LIMIT HIGH	Snímač udává hodnotu vyšší, než je běžné/možné. Chyba snímače.	
8	SENSOR LIMIT LOW	Snímač udává hodnotu nižší, než je běžné. Může být zapříčiněno nedostatečnou těsností např. pytlů na prach, filtrů, těsnění, hadičky u snímače atd. Také může být zapříčiněno závadou snímače.	
Příklad: Chybový kód 4 na snímači P_in a chyba 1 na snímači P_tot vyvolá následující chybové hlášení: PSens Err 041			

Chybová hlášení

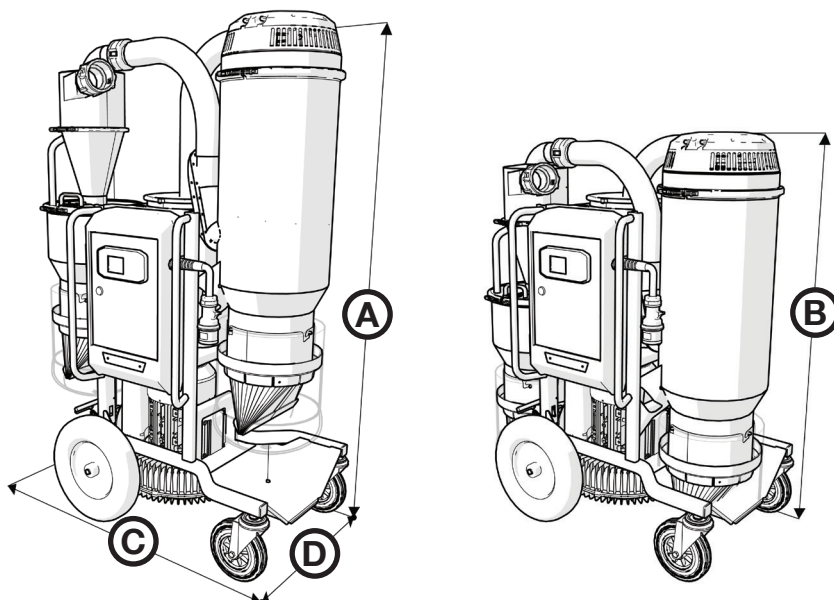
Chybová hlášení se zobrazují na červeném pozadí nahoře na displeji. Chyba obvykle zastaví jednu nebo více funkcí přístroje. Pro obnovení provozu může být nutné provést určitá opatření.

Chybové hlášení	Popis	Příčina	
Motor Overload	Odpojení nadproudovou ochranou. K obnovení dojde automaticky, když přístroj vychladne.	Může být způsobeno omezeným prouděním vzduchu (vysokým podtlakem).	
		Nízké napětí.	
		Extrémní přehřátí.	
		Závada motoru.	
Terminal xx Přetížení	Zkrat na svorce 1–12.	xx udává, které svorky se zkrat týká.	
Pump Direction Ctrl Failure	Po třech pokusech o spuštění se zobrazí tři alternativy. Přístroj má potíže se sledem fází.	Alternativy	
		Is the pump direction correct?	 Yes
			 No
			 Try Again

10. Technické údaje

Tabulky a obrázky níže zobrazují technické údaje a rozměry odlučovače prachu.

	HTC D60		
	160601	160602	160603
Výkon motoru	5,5 kW 7,5 hp		6,3 kW 8,5 hp
Proud	30 A	15 A	
Frekvence	50 Hz – 60 Hz		60 Hz
Napětí	180 – 240 V 3~	380 – 415 V 3~	440 – 480 V 3~
Celková hmotnost přístroje	179 kg 395 lbs		
Max teor. průtok vzduchu	50 Hz	530 m ³ /h 312 cfm	
	60 Hz	620 m ³ /h 365 cfm	620 m ³ /h 365 cfm
Počáteční průtok vzduchu přístrojem	50 Hz	440 m ³ /h 260 cfm	
	60 Hz	500 m ³ /h 295 cfm	500 m ³ /h 295 cfm
Max. vakuum přístroje	375 mbar 150 inH ₂ O		
Filtrační plocha, hlavní filtr	4 m ² 43 ft ²		
Třída HEPA filtru	H13		
Filtrační plocha, filtr Hepa 13	6 m ² 64,6 ft ²		
Doporučený minimální průřez kabelu	6,0 mm ² AWG10	2,5 mm ² AWG14	
Skladovací teplota	-20 – +50 °C -4 – +122 °F		
Pracovní teplota	-5 – +40 °C +23 – +104 °F		
Vlhkost vzduchu	5–90 %		
Hladina akustického tlaku podle normy ISO 11203, měření byla provedena přesným hlukoměrem třídy 1	82 dBA		
Hladina akustického tlaku podle normy ISO 3746, měření byla provedena přesným hlukoměrem třídy 1	89 dBA		
Vysílací frekvence, spouštění na dálku	2,45 GHz (2400–2483 Mhz)		
Vysílací výkon, spouštění na dálku	>1,26 mW (max. 1 dBm)		



Výška a délka odlučovače prachu v milimetrech, v provozu a v přepravní poloze

Rozměry	A	B	C	D
	1920 mm	1400 mm	1235 mm	680 mm
	75,6"	55,1"	46,6"	26,8"

11. Životní prostředí

Produkty HTC jsou převážně vyrobeny z recyklovatelných kovů a plastů. Níže jsou uvedeny nejdůležitější typy použitého materiálu.

Podvozek		
Díl stroje	Materiál	Recyklace odpadu
Rám	Kov, práškově lakovaný	Recyklace kovů
Přední kolo	Kov, plast a guma	Recyklace kovů
Zadní kolo	Plast a guma	Hořlavý

Odlučovač prachu		
Díl stroje	Materiál	Recyklace odpadu
Zásobník	Kov, práškově lakovaný	Recyklace kovů
Držák Longopac	Plast, ABS	Recyklace plastů/Hořlavé
Zámek	Kov, práškově lakovaný	Recyklace kovů
Camlock	Kov vč. hliníku	Recyklace kovů 1)
Rotační bod předodlučovače	Plast (nylon)	Recyklace plastů/Hořlavé
Hadice	Plast (PUR) a kovový drát	Recyklace plastů/Hořlavé
HEPA-filtr HEPA 13	Kov, sklolaminátový papír a tavné lepidlo	Recyklace kovů 2)
Předfiltr	Metal, polyester a tavné lepidlo	Recyklace kovů 2)

Elektrický systém		
Díl stroje	Materiál	Recyklace odpadu
Kabely	Měděné vodiče s polychloroprenovým a PVC pláštěm	Kabelový šrot
Motor	Kov: Ocel, hliník a měď	Elektronický šrot
Elektrické součásti	Kov a plast	Elektronický šrot

- 1) Pokud je to možné, třídte jednotlivé typy kovů.
- 2) Pokud filtr obsahuje nebezpečné látky z vysátého prachu, je třeba s ním nakládat jako s nebezpečným odpadem.

Postup recyklace a likvidace obsažených komponent, viz platné národní předpisy pro každou zemi.

Head office

HTC Sweden AB

Box 69
SE-614 22 Söderköping
Sweden

Street (delivery) address:
Klevvägen 7
SE-614 92 Söderköping
Sweden

Tel.: +46 (0)121-29400
Fax: +46 (0)121-15212
E-mail: info@htc-sweden.com
www.htc-floorsystems.com

HTC Floor Systems GmbH

Hinter dem Entenpfuhl 17
65604 Elz
Deutschland

Tel.: +49 (0)6431 – 97658-0
Fax: +49 (0)6431 – 97658-22
E-Mail: order@htc-europe.de
www.htc-floorsystems.com

HTC Inc.

5617 Tazewell Pike
Knoxville, TN 37918
USA

Tel.: +1 865 689 2311
Fax: +1 865 689 3991
E-mail: info@htc-america.com
www.htc-floorsystems.com

HTC Floor Systems Ltd.

Unit 4 Kingston Business Park
Dunfermline Court
Maidstone Road
Kingston
Milton Keynes
MK10 0BY
United Kingdom

Tel.: +44 (0) 845 460 2500
Fax: +44 (0) 845 460 1500
E-mail: info@htc-europe.co.uk
www.htc-floorsystems.com

HTC France S.A.S.

ZI Mondeville Sud
10 Rue Nicéphore Niepce
14120 Mondeville
France

Tel.: +33 (0)2 31 34 27 00
Fax: +33 (0)2 31 34 09 29
E-mail: info@htc-europe.fr
www.htc-floorsystems.com

